

Den Europæiske Unions Tidende

L 126



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang

21. maj 2009

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2009 af 6. maj 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1081/2006 om Den Europæiske Socialfond med henblik på at udvide listen over omkostningstyper, der er berettigede til støtte fra ESF 1
- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 397/2009 af 6. maj 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1080/2006 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling for så vidt angår støtteberettigede investeringer i energieffektivitet og vedvarende energi i boliger 3
- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 398/2009 af 23. april 2009 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 5
- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 399/2009 af 23. april 2009 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1172/98 om statistisk registrering af vejgodstrafikken, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 9
- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 400/2009 af 23. april 2009 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Det Europæiske Fællesskab, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 11
- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 401/2009 af 23. april 2009 om Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet (kodificeret udgave) 13

1

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 396/2009

af 6. maj 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 1081/2006 om Den Europæiske Socialfond med henblik på at udvide listen over omkostningstyper, der er berettigede til støtte fra ESF

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 148,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 56 i Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 af 11. juli 2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden ⁽³⁾ fastsættes reglerne om udgifters støtteberettigelse på nationalt niveau, dog med visse undtagelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Socialfond (ESF).

(2) I artikel 11, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1081/2006 ⁽⁴⁾ fastlægges det, hvilke omkostninger der er berettigede til støtte fra ESF i henhold til bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, i samme forordning.

(3) På grund af finanskrisen er der behov for yderligere forenklinger, som vil gøre det lettere at få adgang til tilskud, der medfinansieres af ESF.

(4) Den Europæiske Revisionsret anbefalede i sin årsberetning for 2007, at de lovgivende myndigheder og Kommissionen indstiller sig på at revurdere udformningen af fremtidige udgiftsprogrammer og behørigt overvejer at forenkle grundlaget for beregningen af støtteberettigede omkostninger og i større omfang gøre brug af faste beløb eller faste satser i stedet for at godtgøre »faktiske omkostninger«.

(5) For at sikre den nødvendige forenkling af styringen og forvaltningen af og kontrollen med de operationelle programmer, der modtager støtte fra ESF, navnlig når de er knyttet sammen med en resultatbaseret godtgørelsesordning, er det rimeligt at tilføje yderligere to former for støtteberettigede omkostninger, nemlig faste beløb og en fast sats, der er baseret på standardskalaer for enhedsomkostninger.

(6) Af hensyn til retssikkerheden i forbindelse med udgifters støtteberettigelse bør denne forenkling gælde for alle tilskud fra ESF. Anvendelsen heraf med tilbagevirkende kraft bør derfor ske fra den 1. august 2006, som er datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1081/2006.

⁽¹⁾ Udtalelse af 25.2.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 2.4.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 5.5.2009.

⁽³⁾ EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25.

⁽⁴⁾ EUT L 210 af 31.7.2006, s. 12.

(7) Forordning (EF) nr. 1081/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1081/2006 foretages følgende ændringer:

1) Litra b), affattes således:

»b) for så vidt angår tilskud:

- i) de indirekte omkostninger angivet efter en standardsats på op til 20 % af en operations direkte omkostninger
- ii) omkostninger efter en standardsats beregnet på grundlag af standardskalaer for enhedsomkostninger fastlagt af medlemsstaterne
- iii) faste beløb til dækning af alle eller dele af omkostningerne ved operationen.«

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 6. maj 2009.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

På Rådets vegne
J. KOHOUT
Formand

2) Følgende afsnit tilføjes:

»De i litra b), nr. i), ii) og iii), omhandlede muligheder kan kun kombineres, hvis de hver især dækker forskellige støtteberettigede omkostningskategorier, eller hvis de anvendes til forskellige projekter som led i samme operation.

De i litra b), nr. i), ii) og iii), omhandlede omkostninger fastlægges på forhånd på grundlag af en rimelig, afbalanceret og kontrollerbar beregning.

Et fast beløb som omhandlet i litra b), nr. iii), kan ikke overstige 50 000 EUR.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes imidlertid fra den 1. august 2006.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 397/2009

af 6. maj 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 1080/2006 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling for så vidt angår støtteberettigede investeringer i energieffektivitet og vedvarende energi i boligerEUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 162,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og
Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med henblik på at styrke Europas potentiale for bæredygtig vækst på længere sigt vedtog Kommissionen den 26. november 2008 en meddelelse om en europæisk økonomisk genopretningsplan, som omhandler betydningen af at iværksætte investeringer, som sigter mod forbedret energieffektivitet i bygninger, herunder i boligsektoren.
- (2) Gennem Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) ydes der kun støtte til interventioner i boligsektoren, herunder til energieffektivitet, til medlemsstater, som tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004 eller senere, når betingelserne i artikel 7, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1080/2006 ⁽³⁾ er opfyldt. Alle medlemsstater bør have adgang til en sådan støtte til investeringer i energieffektivitet og vedvarende energi i boligsektoren.
- (3) Der bør ydes støtte til investeringer, som finder sted inden for rammerne af offentlige ordninger i overensstemmelse med målene for Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/32/EF af 5. april 2006 om energieffektivitet i slutanvendelserne og om energitjenester ⁽⁴⁾.
- (4) For at sikre opfyldelsen af målsætningerne for samhørighedspolitikken, jf. traktatens artikel 158, bør interventionerne fremme den sociale samhørighed.

- (5) Den Europæiske Revisionsret anbefalede i sin årsberetning for 2007, at de lovgivende myndigheder og Kommissionen indstiller sig på at revurdere udformningen af fremtidige udgiftsprogrammer og behørigt overvejer at forenkle grundlaget for beregningen af støtteberettigede omkostninger og i større omfang gøre brug af faste beløb eller faste satser i stedet for at godtgøre »faktiske omkostninger«.
- (6) For at sikre den nødvendige forenkling af styringen og forvaltningen af og kontrollen med de operationelle programmer, der modtager støtte fra EFRU, navnlig når de er knyttet sammen med en resultatbaseret godtgørelsesordning, er det rimeligt at tilføje yderligere tre former for støtteberettigede omkostninger, nemlig indirekte omkostninger, faste beløb og en fast sats, der er baseret på standardskalaer for enhedsomkostninger.
- (7) Af hensyn til retssikkerheden i forbindelse med udgifters støtteberettigelse bør disse supplerende former for støtteberettigede omkostninger anvendes i forbindelse med alle tilskud fra EFRU. Anvendelsen heraf med tilbagevirkende kraft bør derfor ske fra den 1. august 2006, som er datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1080/2006.
- (8) Forordning (EF) nr. 1080/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1080/2006 foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende stykke indsættes:

»1a. I alle medlemsstaterne er udgifter til forbedret energieffektivitet og brug af vedvarende energi i eksisterende boliger støtteberettigede op til et beløb på 4 % af den samlede EFRU-støtte.

Medlemsstaterne definerer kategorier af støtteberettigede boliger i de nationale bestemmelser i overensstemmelse med artikel 56, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1083/2006 med henblik på at fremme social samhørighed.«

- 2) Indledningen i stk. 2 affattes således:

»2. Boligudgifter, dog ikke til forbedret energieffektivitet og brug af vedvarende energi, jf. stk. 1a, er kun støtteberettigede for de medlemsstater, der tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004 eller senere, på følgende betingelser:«.

⁽¹⁾ Udtalelse af 25.2.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 2.4.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 5.5.2009.⁽³⁾ EUT L 210 af 31.7.2006, s. 1.⁽⁴⁾ EUT L 114 af 27.4.2006, s. 64.

3) Følgende stykke tilføjes:

»4. For så vidt angår tilskud anses følgende omkostninger for udgifter, der er berettigede til støtte fra EFRU, hvis de er afholdt i overensstemmelse med nationale regler, herunder regnskabsregler, og på de nedenfor anførte specifikke betingelser:

- i) indirekte omkostninger angivet efter en standardsats på op til 20 % af den pågældende operations direkte omkostninger
- ii) omkostninger efter en standardsats beregnet på grundlag af standardskalaer for enhedsomkostninger fastlagt af medlemsstaterne
- iii) faste beløb til dækning af alle eller dele af omkostningerne ved operationen.

De i nr. i), ii) og iii) anførte muligheder kan kun kombineres, hvis de hver især dækker forskellige støtteberettigede omkostningskategorier, eller hvis de anvendes til forskellige projekter som led i samme operation.

Omkostningerne i nr. i), ii) og iii) fastlægges på forhånd på grundlag af en rimelig, afbalanceret og kontrollerbar beregning.

Et fast beløb som omhandlet i nr. iii) kan ikke overstige 50 000 EUR.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 3), anvendes imidlertid fra den 1. august 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 6. maj 2009.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

På Rådets vegne
J. KOHOUT
Formand

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 398/2009

af 23. april 2009

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges KommissionenEUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge forordning (EF) nr. 338/97 ⁽³⁾ vedtages visse foranstaltninger i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommission ⁽⁴⁾.
- (2) Afgørelse 1999/468/EF blev ændret ved Rådets afgørelse 2006/512/EF ⁽⁵⁾, som indfører en forskriftsprocedure med kontrol, der skal anvendes i forbindelse med vedtagelse af generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i en basisretsakt, der er vedtaget efter proceduren i traktatens artikel 251, herunder ved at lade sådanne bestemmelser udgå eller ved at supplere den med nye ikke-væsentlige bestemmelser.
- (3) I overensstemmelse med erklæringen fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ⁽⁶⁾ vedrørende afgørelse 2006/512/EF skal retsakter vedtaget efter proceduren i traktatens artikel 251, som allerede er trådt i kraft, tilpasses efter de gældende procedurer, for at forskriftsproceduren med kontrol kan finde anvendelse på dem.
- (4) Kommissionen bør navnlig tillægges beføjelser til at vedtage visse foranstaltninger vedrørende handel med vilde dyr og planter, at vedtage visse ændringer til bilagene til forordning (EF) nr. 338/97, og at træffe supplerende

foranstaltninger med henblik på gennemførelse af resolutioner fra konferencen mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), afgørelser eller henstillinger fra konventionens stående udvalg og henstillinger fra konventionens sekretariat. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i forordning (EF) nr. 338/97, herunder ved at supplere den med nye ikke-væsentlige bestemmelser, skal foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.

- (5) Af effektivitetshensyn bør de frister, som normalt gælder i forbindelse med forskriftsproceduren med kontrol, afkortes for så vidt angår vedtagelse af foranstaltninger, der ændrer bilagene til forordning (EF) nr. 338/97, for at overholde tidsfristen for ikrafttræden af ændringer af listerne til konventionen.

- (6) Forordning (EF) nr. 338/97 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ændringer

I forordning (EF) nr. 338/97 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 4 ændres således:

- a) I stk. 6 affattes indledningen således:

»6. Efter høring af de berørte oprindelseslande i henhold til forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2, og efter at have taget en eventuel erklæring fra Den Videnskabelige Undersøgelsergruppe i betragtning kan Kommissionen fastsætte generelle restriktioner eller restriktioner, der vedrører visse oprindelseslande, for indførsel i Fællesskabet:«.

- b) Stk. 7 affattes således:

»7. I særlige tilfælde, hvor der omlastes til søs eller benyttes fly- eller jernbanetransport i forbindelse med indførsel i Fællesskabet, kan Kommissionen give tilladelse til undtagelser fra de i stk. 1-4 fastsatte bestemmelser om gennemførelse af kontrol og forelæggelse af importdokumenter ved grænsetoldstedet, således at den pågældende kontrol og forelæggelse af dokumenter kan ske ved et andet toldsted udpeget i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1.

⁽¹⁾ EUT C 211 af 19.8.2008, s. 45.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 23.9.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 23.3.2009.

⁽³⁾ EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽⁵⁾ EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11.

⁽⁶⁾ EUT C 255 af 21.10.2006, s. 1.

Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

2) Artikel 5 ændres således:

a) Stk. 5 affattes således:

»5. Såfremt en ansøgning om reeksportcertifikat vedrører enheder, der er indført i Fællesskabet med en importtilladelse, der er udstedt af en anden medlemsstat, skal styrelsesrådet forinden høre det styrelsesråd, der har udstedt importtilladelsen. Procedurene for høring og de tilfælde, hvor en sådan høring er nødvendig, fastsættes af Kommissionen. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

b) I stk. 7 affattes litra b) således:

»b) Hvis et styrelsesråd får meddelelse om foranstaltninger som omhandlet i litra a), underretter det Kommissionen herom, herunder dets bemærkninger hertil, og Kommissionen anbefaler, hvis det er relevant, eksportrestriktioner for de pågældende arter efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.«

3) Artikel 7 ændres således:

a) I stk. 1 affattes litra c) således:

»c) Kriterierne for bestemmelse af, hvorvidt en enhed er født og opdrættet i fangenskab eller kunstigt opfoderet, og hvorvidt det er sket i kommercielt øjemed, såvel som de i litra b) omhandlede særlige betingelser, fastlægges af Kommissionen. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

b) I stk. 2 affattes litra c) således:

»c) Hvis det i litra b) omhandlede dokument ikke er udstedt inden den pågældende eksport eller reeksport, skal enheden holdes tilbage og kan i givet fald konfiskeres, medmindre dokumentet forelægges efterfølgende på de betingelser, der er fastsat af Kommissionen. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

c) Stk. 3 og 4 affattes således:

»3. *Personlige effekter og bohave*

Uanset artikel 4 og 5 finder bestemmelserne deri ikke anvendelse på døde enheder, dele og produkter af de i bilag A-D opførte arter, når der er tale om personlige effekter eller bohave, der indføres i Fællesskabet eller eksporteres eller reeksporteres derfra i overensstemmelse med bestemmelser, der fastlægges af Kommissionen. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.

4. *Forskningsinstitutioner*

Forelæggelse af de i artikel 4, 5, 8 og 9 omhandlede dokumenter kræves ikke, når der er tale om ikke-kommercielle lån, gaver, udveksling mellem videnskabsmænd eller forskningsinstitutioner, der er registreret af et styrelsesråd i deres hjemland, og om herbariemateriale og andre konserverede, tørrede eller indkapslede museumsgenstande, eller levende plantemateriale, når forsendelsen er forsynet med en etiket efter en model, der er fastlagt efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2, eller med en tilsvarende etiket, som er udstedt eller godkendt af et styrelsesråd i et tredjeland.«

4) Artikel 8, stk. 4, affattes således:

»4. Kommissionen kan fastsætte generelle dispensationer fra forbuddene i stk. 1, baseret på betingelserne i stk. 3, såvel som generelle dispensationer for de i bilag A opførte arter, i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra b), nr. ii). Sådanne dispensationer skal opfylde bestemmelserne i anden fællesskabslovgivning om beskyttelse af vilde dyr og planter. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

5) Artikel 9, stk. 6, affattes således:

»6. Kommissionen kan fastsætte restriktioner for opbevaring eller transport af levende enheder af sådanne arter, for hvilke der i overensstemmelse med artikel 4, stk. 6, er fastsat indførselsrestriktioner i Fællesskabet. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

6) Artikel 11, stk. 5, affattes således:

»5. Kommissionen fastsætter tidsgrænser for udstedelse af tilladelser og certifikater. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

7) Artikel 12, stk. 4, affattes således:

»4. I særlige tilfælde og i overensstemmelse med kriterier, der fastlægges af Kommissionen, kan et styrelsesråd tillade indførsel i Fællesskabet eller eksport eller reeksport gennem et toldsted, der ikke er udpeget i overensstemmelse med stk. 1. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.«

8) Artikel 15 ændres således:

a) I stk. 4 foretages følgende ændringer:

i) Litra a), sidste punktum, affattes således:

»Hvilke oplysninger der skal meddeles, og hvorledes de skal forelægges, fastlægges af Kommissionen efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.«

ii) Litra c), sidste punktum, affattes således:

»Hvilke oplysninger der skal meddeles, og hvorledes de skal forelægges, fastlægges af Kommissionen efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.«

b) Stk. 5 affattes således:

»5. Med henblik på ændringer i bilagene sender de kompetente myndigheder i medlemsstaterne Kommissionen alle relevante oplysninger. Kommissionen angiver nærmere, hvilke oplysninger der skal meddeles, efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.«

9) Artikel 18 ændres således:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.«

b) Som stk. 4 indsættes:

»4. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, artikel 5a, stk. 5, litra b), og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioderne i artikel 5a, stk. 3, litra c), og stk. 4, litra b) og e), i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til henholdsvis én måned, én måned og to måneder.«

10) Artikel 19 affattes således:

»Artikel 19

1. Kommissionen vedtager de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 6, artikel 5, stk. 7, litra b), artikel 7, stk. 4, artikel 15, stk. 4, litra a) og c), artikel 15, stk. 5, og artikel 21, stk. 3, efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.

Kommissionen træffer afgørelse om udformningen af de i artikel 4, 5, artikel 7, stk. 4, og artikel 10 omhandlede dokumenter efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.

2. Kommissionen træffer de i artikel 4, stk. 7, artikel 5, stk. 5, artikel 7, stk. 1, litra c), artikel 7, stk. 2, litra c), artikel 7, stk. 3, artikel 8, stk. 4, artikel 9, stk. 6, artikel 11, stk. 5, og artikel 12, stk. 4, omhandlede foranstaltninger. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.

3. Kommissionen fastlægger ensartede betingelser og kriterier for:

a) udstedelse, gyldighed og anvendelse af de i artikel 4, 5, artikel 7, stk. 4, og artikel 10 omhandlede dokumenter

b) anvendelse af de i artikel 7, stk. 1, litra b), nr. i), omhandlede plantesundhedscertifikater

c) fastlæggelse af procedurer for mærkning af enheder, når det er nødvendigt for at lette deres identifikation og sikre håndhævelse af bestemmelserne.

Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.

4. Kommissionen træffer eventuelle supplerende foranstaltninger med henblik på gennemførelse af resolutioner fra konferencen mellem konventionens parter, afgørelser eller henstillinger fra konventionens stående udvalg og henstillinger fra konventionens sekretariat. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 3.

5. Kommissionen foretager ændringer i bilag A-D med undtagelse af ændringer i bilag A, som der ikke er truffet afgørelse om på konferencen mellem konventionens parter. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 4.«

11) Artikel 21, stk. 3, indledningen, affattes således:

Artikel 2

»3. Efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2, og efter høring af den videnskabelige undersøgelsesgruppe skal Kommissionen to måneder inden gennemførelsen af denne forordning:«.

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 23. april 2009.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

På Rådets vegne
P. NEČAS
Formand

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 399/2009

af 23. april 2009

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1172/98 om statistisk registrering af vejgodstrafikken, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1172/98 ⁽³⁾ skal visse foranstaltninger vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽⁴⁾.
- (2) Ved Rådets afgørelse 2006/512/EF ⁽⁵⁾ om ændring af afgørelse 1999/468/EF indførtes forskriftsproceduren med kontrol i forbindelse med vedtagelse af generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i en basisretsakt, som er vedtaget efter proceduren i traktatens artikel 251.
- (3) I overensstemmelse med Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens erklæring ⁽⁶⁾ vedrørende afgørelse 2006/512/EF skal en række retsakter vedtaget efter proceduren i traktatens artikel 251, som allerede er trådt i kraft, tilpasses efter de gældende procedurer, for at forskriftsproceduren med kontrol kan finde anvendelse på dem.
- (4) Med hensyn til forordning (EF) nr. 1172/98 bør Kommissionen navnlig tillægges beføjelser til at træffe afgørelse om tilpasning af dataindsamlingens karakteristika og indholdet i bilagene, om minimumspræcisionskravene til de statistiske resultater, der indberettes af medlemsstaterne, og om gennemførelsesbestemmelserne for forordningen, herunder foranstaltninger med henblik på at tilpasse den til den økonomiske og tekniske udvikling. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i nævnte forordning, skal foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.

- (5) Forordning (EF) nr. 1172/98 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ændringer

I forordning (EF) nr. 1172/98 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 3, stk. 4, affattes således:

»4. Tilpasningen af dataindsamlingens karakteristika og indholdet i bilagene fastsættes af Kommissionen. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 10, stk. 3.«

- 2) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

Resultaternes præcision

De metoder, der anvendes ved dataindsamlingen og behandlingen, skal være udarbejdet på en sådan måde, at de statistiske resultater, der indberettes af medlemsstaterne, opfylder minimumskravene til præcision under hensyntagen til vejtransportstrukturen i medlemsstaterne. Præcisionskravene fastsættes af Kommissionen. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 10, stk. 3.«

- 3) Artikel 5, stk. 2, affattes således:

»2. Reglerne for indberetning af de i stk. 1 omhandlede data, herunder eventuelt statistiske tabeller baseret på disse data, vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2.«

- 4) Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

Formidling af resultater

Bestemmelserne om formidling af statistiske oplysninger om vejgodstrafikken, herunder strukturen og indholdet af de resultater, der skal formidles, vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2.«

- 5) Artikel 9 udgår.

⁽¹⁾ EUT C 211 af 19.8.2008, s. 36.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 23.9.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 23.3.2009.

⁽³⁾ EFT L 163 af 6.6.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽⁵⁾ EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11.

⁽⁶⁾ EUT C 255 af 21.10.2006, s. 1.

6) Artikel 10 affattes således:

»Artikel 10

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Udvalget for det Statistiske Program, der er nedsat ved afgørelse 89/382/EØF, Euratom.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4 og stk. 5, litra a), og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.«

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 23. april 2009.

På Europa-Parlamentets vegne

H.-G. PÖTTERING

Formand

På Rådets vegne

P. NEČAS

Formand

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 400/2009

af 23. april 2009

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Det Europæiske Fællesskab, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges KommissionenEUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 ⁽²⁾ skal visse foranstaltninger vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽³⁾.
- (2) Ved afgørelse 2006/512/EF ⁽⁴⁾ om ændring af afgørelse 1999/468/EF indførtes forskriftsproceduren med kontrol i forbindelse med vedtagelsen af generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i en basisretsakt, der er vedtaget efter proceduren i traktatens artikel 251, herunder ved at lade sådanne bestemmelser udgå eller ved at supplere retsaktens med nye ikke-væsentlige bestemmelser.
- (3) I overensstemmelse med Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens erklæring vedrørende afgørelse 2006/512/EF ⁽⁵⁾ skal retsakter vedtaget efter proceduren i traktatens artikel 251, som allerede er trådt i kraft, tilpasses efter de gældende procedurer, for at forskriftsproceduren med kontrol kan finde anvendelse på dem.
- (4) Med hensyn til forordning (EF) nr. 2223/96 bør Kommissionen gives beføjelser til at vedtage ændringer til metodologien for det europæiske nationalregnskabssystem 1995 og til at foretage ændringer vedrørende de oplysninger, som medlemsstaterne skal indberette. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre

ikke-væsentlige bestemmelser i forordning (EF) nr. 2223/96, herunder ved at supplere den med nye ikke-væsentlige bestemmelser, skal foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.

- (5) Forordning (EF) nr. 2223/96 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2223/96 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2, stk. 2, affattes således:

»2. Kommissionen vedtager ændringer af metodologien for ENS-95, der har til formål at afklare og forbedre indholdet af systemet, forudsat at de ikke indebærer ændringer af grundbegreberne, at der ikke kræves yderligere ressourcer til deres gennemførelse, og at anvendelsen af dem ikke medfører en forøgelse af de egne indtægter. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, herunder ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 4, stk. 2.«

- 2) Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»Kommissionen vedtager eventuelle ændringer — med hensyn til nye tabeller, lande og/eller regioner — vedrørende de oplysninger, som medlemsstaterne skal indberette, jf. dog artikel 2, stk. 2. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, herunder ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 4, stk. 2.«

- 3) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

1. Kommissionen bistås af Udvalget for det Statistiske Program (i det følgende benævnt »udvalget«).

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.«

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 18.11.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 5.3.2009.

⁽²⁾ EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11.

⁽⁵⁾ EUT C 255 af 21.10.2006, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 23. april 2009.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

På Rådets vegne
P. NEČAS
Formand

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 401/2009

af 23. april 2009

om Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet

(kodificeret udgave)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 af 7. maj 1990 om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet ⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽⁴⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.
- (2) Ifølge traktaten skal der fastlægges og iværksættes en fællesskabspolitik på miljøområdet, og der opstilles målsætninger og principper for denne politik.
- (3) Kravene med hensyn til miljøbeskyttelse bør være en del af Fællesskabets politik på andre områder.
- (4) Ifølge traktatens artikel 174 skal der ved udarbejdelsen af Fællesskabets foranstaltninger på miljøområdet bl.a. tages hensyn til eksisterende videnskabelige og tekniske data.
- (5) Indsamling, behandling og analyse af miljødata er nødvendig for at skaffe objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at Fællesskabet og medlemsstaterne kan træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger, vurdere deres gennemførelse og sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene.
- (6) Der findes allerede i Fællesskabet og medlemsstaterne instanser, der stiller sådanne oplysninger og tjenesteydelser til rådighed.

- (7) Disse instanser bør udgøre grundlaget for Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet med Det Europæiske Miljøagentur som koordineringsorgan på fællesskabsplan.
- (8) De generelle principper og begrænsninger, der gælder for udøvelse af retten til aktindsigt i dokumenter i henhold til traktatens artikel 255, er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter ⁽⁵⁾.
- (9) Agenturet bør samarbejde med de eksisterende Fællesskabsorganer, således at Kommissionen bliver i stand til at sikre, at Fællesskabets miljøforskrifter gennemføres i fuldt omfang.
- (10) Agenturet bør have en status og struktur, som svarer til den objektive karakter af de resultater, det forventes at frembringe, og som tillader det at udføre sine opgaver i snævert samarbejde med de eksisterende nationale og internationale instanser.
- (11) Agenturet bør i retlig henseende være uafhængigt, samtidig med at det bevarer snævre forbindelser med Fællesskabets og medlemsstaternes institutioner.
- (12) Det vil være hensigtsmæssigt at bestemme, at andre lande, der deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i gennemførelsen af agenturets målsætninger, har adgang til agenturet i henhold til aftaler, der indgås mellem dem og Fællesskabet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved denne forordning oprettes Det Europæiske Miljøagentur, herefter benævnt »agenturet«, med det formål at indføre et europæisk miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet.
2. Med henblik på at nå de miljøbeskyttelses- og miljøforbedringsmål, som er opstillet i traktaten og i Fællesskabets successive miljøhandlingsprogrammer, samt målene for bæredygtig udvikling, er det agenturets og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnets formål at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med:
 - a) objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at de kan træffe de nødvendige

⁽¹⁾ EUT C 162 af 25.6.2008, s. 86.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 19.2.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 23.3.2009.

⁽³⁾ EFT L 120 af 11.5.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ Se bilag II.

⁽⁵⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

miljøbeskyttelsesforanstaltninger, vurdere deres gennemførelse og sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene, og med henblik herpå

b) den nødvendige tekniske og videnskabelige støtte.

Artikel 2

Med henblik på at virkeliggøre det i artikel 1 opstillede mål er det agenturets opgave:

- a) at samordne og i samarbejde med medlemsstaterne at oprette det i artikel 4 omhandlede net; med henblik herpå foretager agenturet indsamling, behandling og analyse af data, navnlig på de i artikel 3 omhandlede områder
- b) at skaffe Fællesskabet og medlemsstaterne de nødvendige objektive oplysninger til udformning og gennemførelse af en forsvarlig og effektiv miljøpolitik, herunder bl.a. at skaffe Kommissionen sådanne oplysninger, som den behøver for at kunne opstille, udarbejde og vurdere miljøaktioner og miljøforskrifter
- c) at bistå med overvågningen af miljøforanstaltningerne ved at yde passende støtte til opfyldelse af rapporteringskravene (bl.a. ved at deltage i udarbejdelsen af spørgeskemaer, behandlingen af rapporter fra medlemsstaterne og formidlingen af resultaterne) i overensstemmelse med sit flerårige arbejdsprogram og med henblik på at koordinere rapporteringerne
- d) at rådgive de enkelte medlemsstater, hvis de anmoder om det, og dette er foreneligt med agenturets årlige arbejdsprogram, om udvikling, oprettelse og udvidelse af deres systemer til overvågning af miljøforanstaltninger under forudsætning af, at sådanne aktiviteter ikke bringer gennemførelsen af de andre opgaver, som er fastlagt i denne artikel, i fare; denne rådgivning kan også omfatte »peer review« foretaget af eksperter på udtrykkelig anmodning af medlemsstaterne
- e) at registrere, sammenstille og vurdere data om miljøsituationen, at udarbejde ekspertrapporter om miljøets kvalitet, følsomhed og belastning på Fællesskabets område, at opstille ensartede kriterier for vurderingen af miljødata, som kan anvendes i samtlige medlemsstater, og at arbejde videre med udviklingen og opretholdelsen af et referencecenter for miljøoplysning; Kommissionen skal udnytte disse oplysninger til at sikre gennemførelsen af Fællesskabets miljøforskrifter
- f) at bidrage til at sikre sammenligneligheden af miljødata på europæisk plan og om nødvendigt ved egnede midler fremme en bedre harmonisering af målemetoderne

- g) at fremme integreringen af europæiske miljøoplysninger i internationale miljøovervågningsprogrammer såsom dem, der opstilles af De Forenede Nationer og dens særorganisationer
- h) at offentliggøre en rapport om miljøsituationen samt tendenser og fremtidsudsigter hvert femte år, suppleret af rapporter med indikatorer, som fokuserer på specifikke emner
- i) at fremme udviklingen og anvendelsen af fremtidsstudieteknikker i miljøspørgsmål, således at der kan træffes passende forebyggende foranstaltninger i tide
- j) at fremme udviklingen af metoder til vurdering af omkostningerne i forbindelse med miljøskader og med politikker til forebyggelse, beskyttelse og genopretning af miljøet
- k) at fremme udvekslingen af oplysninger om den bedste teknologi til at forebygge eller reducere miljøskader
- l) at samarbejde med de organer og de programmer, der er omhandlet i artikel 15
- m) at sikre bred formidling af pålidelige og sammenlignelige miljøoplysninger, navnlig om miljøtilstanden, til offentligheden generelt og med henblik herpå at fremme anvendelsen af ny telematikteknologi
- n) at støtte Kommissionen i arbejdet med udveksling af informationer om udvikling af metoder og bedste praksis til vurdering af virkninger på miljøet
- o) at støtte Kommissionen i formidlingen af oplysninger om resultaterne af relevant miljøforskning i en form, som støtter udviklingen af miljøpolitikken bedst muligt.

Artikel 3

1. Agenturets primære aktionsområder skal så vidt muligt omfatte alle forhold, som gør det muligt at indsamle oplysninger, hvormed nuværende samt forventelige miljøforhold kan beskrives ud fra følgende synsvinkler:

- a) miljøkvaliteten
- b) miljøbelastningerne
- c) miljøets sårbarhed

som relateres til en bæredygtig udvikling.

2. Agenturet skal skaffe oplysninger til direkte brug ved gennemførelsen af Fællesskabets miljøpolitik.

Følgende arbejdsområder har prioritet:

- a) luftkvalitet og emission af luftforurenende stoffer
- b) vandkvalitet, vandforurening og vandressourcer
- c) jordbundens, faunaens, floraens og biotopernes tilstand
- d) arealudnyttelse og naturressourcer
- e) affaldsforvaltning
- f) støjemissioner
- g) kemikalier, der er farlige for miljøet
- h) beskyttelse af kystområder og havmiljøet.

Navnlig grænseoverskridende, internationale eller globale fænomener skal omfattes.

Den socioøkonomiske dimension skal ligeledes tages i betragtning.

3. Agenturet kan også samarbejde om udveksling af oplysninger med andre organer, herunder EU-netværket til gennemførelse og håndhævelse af miljølovgivningen (IMPEL-netværket).

Agenturet skal i sit arbejde undgå overlapninger med aktiviteter, der allerede er igangsat af andre institutioner og organer.

Artikel 4

1. Nettet omfatter:

- a) de vigtigste elementer, der indgår i de nationale informationsnet
- b) nationale knudepunkter
- c) temacentre.

2. Medlemsstaterne underretter agenturet om de vigtigste elementer, der indgår i deres nationale informationsnet på miljøområdet, navnlig på de i artikel 3, stk. 2, nævnte prioriterede områder, herunder alle de institutioner, som efter deres mening kan samarbejde med agenturet, idet der herved tages hensyn til behovet for at sikre den videst mulige geografiske dækning af deres område.

Medlemsstaterne samarbejder i det omfang, det er hensigtsmæssigt, med agenturet og bidrager til arbejdet i Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet i overensstemmelse med agenturets arbejdsprogram ved at indsamle, sammenstille og analysere data på landsplan.

Medlemsstaterne kan også deltage i samarbejdet om disse aktiviteter på tværnationalt plan.

3. Medlemsstaterne kan navnlig blandt de i stk. 2 nævnte institutioner eller andre organisationer på deres område udpege et nationalt knudepunkt, hvis opgave det er at forestå koordineringen og/eller udsendelsen af de oplysninger, som på nationalt plan skal tilsendes agenturet og andre institutioner og organer, som indgår i nettet, herunder de temacentre, der er omhandlet i stk. 4.

4. Medlemsstaterne kan ligeledes, senest den 30. april 1994, udpege de institutioner eller andre organisationer på deres område, som navnlig vil kunne få til opgave at samarbejde med agenturet om visse emner af særlig interesse.

En således udpeget institution bør kunne indgå aftale med agenturet om at fungere som temacenter med henblik på udførelse af særlige opgaver.

Disse centre skal samarbejde med andre institutioner, der deltager i nettet.

5. Temacentrene udpeges af bestyrelsen, jf. artikel 8, stk. 1, for et tidsrum, der ikke går ud over gyldighedsperioden for hvert af de i artikel 8, stk. 4, nævnte flerårige arbejdsprogrammer. Centrene kan dog udpeges på ny.

6. Tildelingen af særlige opgaver til temacentrene skal opføres i agenturets flerårige arbejdsprogram, jf. artikel 8, stk. 4.

7. På baggrund af bl.a. det flerårige arbejdsprogram tager agenturet periodisk nettets vigtigste elementer, jf. stk. 2, op til revision og foretager de ændringer heri, som bestyrelsen måtte have besluttet, i givet fald under hensyn til nye udpegninger foretaget af medlemsstaterne.

Artikel 5

Agenturet kan træffe de nødvendige aftaler, herunder f.eks. kontrakter, med de i artikel 4 nævnte institutioner eller organer, der indgår i nettet, om gennemførelsen af de opgaver, som det pålægger disse.

En medlemsstat kan for så vidt angår de nationale institutioner og organer på dens område bestemme, at sådanne aftaler med agenturet skal indgås med samtykke fra det nationale knudepunkt.

Artikel 6

1. Forordning (EF) nr. 1049/2001 finder anvendelse på agenturets dokumenter.

2. De beslutninger, som agenturet træffer efter artikel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001, kan påklages til den Europæiske Ombudsmand eller indbringes for De Europæiske Fællesskabers Domstol efter bestemmelserne i henholdsvis artikel 195 og artikel 230 i traktaten.

Artikel 7

Agenturet har status som en juridisk person. Det har i alle medlemsstater den videstgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer.

Artikel 8

1. Agenturets bestyrelse består af en repræsentant for hver medlemsstat og to repræsentanter for Kommissionen. Desuden kan der være en repræsentant for ethvert andet land, der deltager i agenturet, i overensstemmelse med de relevante bestemmelser.

Desuden udpeger Europa-Parlamentet to videnskabsmænd med særlige kvalifikationer inden for miljøbeskyttelsesområdet til medlemmer af bestyrelsen; de pågældende vælges på grundlag af det personlige bidrag til agenturets arbejde, de forventes at kunne give.

Hvert medlem af bestyrelsen kan lade sig repræsentere af en stedfortræder.

2. Bestyrelsen vælger af sin midte en formand for en periode på tre år og fastsætter selv sin forretningsorden. Hvert medlem af bestyrelsen har én stemme.

Bestyrelsen vælger et forretningsudvalg, hvortil den kan delegere eksekutivafgørelser, i overensstemmelse med regler, som den selv fastsætter.

3. Bestyrelsens beslutninger vedtages med et flertal på to tredjedele af bestyrelsens medlemmer.

4. På grundlag af et udkast, som forelægges af den administrerende direktør, jf. artikel 9, efter høring af Det Videnskabelige Udvalg, jf. artikel 10, og udtalelse fra Kommissionen, vedtager bestyrelsen et flerårigt arbejdsprogram, baseret på de prioriterede områder, der er beskrevet i artikel 3, stk. 2. I det flerårige arbejdsprogram indgår der — under hensyntagen til den årlige budgetprocedure for Fællesskabet — et flerårigt budgetoverslag.

5. Inden for rammerne af det flerårige program vedtager bestyrelsen hvert år agenturets arbejdsprogram på grundlag af et udkast, som forelægges af den administrerende direktør efter høring af Det Videnskabelige Udvalg og udtalelse fra Kommissionen. Programmet kan tilpasses i årets løb efter samme fremgangsmåde.

6. Bestyrelsen vedtager en årsberetning om agenturets virksomhed og sender den senest den 15. juni til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen, Revisionsretten og medlemsstaterne.

7. Agenturet forelægger hvert år budgetmyndigheden alle relevante oplysninger om resultaterne af evalueringsprocedurerne.

Artikel 9

1. Agenturet ledes af en administrerende direktør, som på Kommissionens forslag udnævnes af bestyrelsen for en femårig periode, der kan forlænges.

Den administrerende direktør er agenturets repræsentant i retlig henseende.

Den administrerende direktør er ansvarlig for:

- a) korrekt udarbejdelse og udførelse af de beslutninger og programmer, som bestyrelsen vedtager
- b) agenturets daglige ledelse
- c) udførelse af de i artikel 12 og 13 nævnte opgaver
- d) udarbejdelse og offentliggørelse af de i artikel 2, litra h), nævnte rapporter
- e) alle personalespørgsmål og arbejdsopgaver som omhandlet i artikel 8, stk. 4 og 5.

Den administrerende direktør indhenter udtalelse fra det i artikel 10 nævnte Videnskabelige Udvalg ved ansættelsen af agenturets videnskabelige medarbejdere.

2. Den administrerende direktør aflægger referat om sine aktiviteter til bestyrelsen.

Artikel 10

1. Bestyrelsen og den administrerende direktør bistås af et videnskabeligt udvalg, der har til opgave at afgive udtalelse i de i denne forordning fastsatte tilfælde og med hensyn til ethvert videnskabeligt spørgsmål vedrørende agenturets virksomhed, som bestyrelsen eller den administrerede direktør forelægger det.

Det Videnskabelige Udvalgs udtalelser offentliggøres.

2. Det Videnskabelige Udvalg består af medlemmer, der er særligt kvalificerede på miljøområdet, og som udpeges af bestyrelsen for en periode på fire år, der kan forlænges én gang bl.a. under hensyn til de videnskabelige områder, der skal være repræsenteret i udvalget, for at det kan bistå agenturet inden for dets virkefelt. Udvalgets virksomhed fastsættes ved den i artikel 8, stk. 2, nævnte forretningsorden.

Artikel 11

1. Der udarbejdes overslag over alle agenturets indtægter og udgifter for hvert regnskabsår der svarer til kalenderåret, og disse skal opføres på agenturets budget.

2. Der skal være ligevægt mellem indtægter og udgifter på budgettet.

3. Agenturets indtægter omfatter bortset fra andre indtægter et tilskud fra Fællesskabet, der opføres på De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, og betaling for tjenesteydelser.

4. Agenturets udgifter omfatter bl.a. løn til personale, administration, infrastruktur og drift samt udgifter til kontrakter med de institutioner eller organer, der deltager i nettet, og med tredjepart.

Artikel 12

1. Bestyrelsen udarbejder hvert år på grundlag af et udkast fra den administrerende direktør et overslag over agenturets indtægter og udgifter for det kommende regnskabsår. Den sender senest den 31. marts dette overslag, der omfatter en foreløbig stillingsfortegnelse, til Kommissionen.

2. Kommissionen sender overslaget til Europa-Parlamentet og Rådet (i det følgende benævnt »budgetmyndigheden«) sammen med det foreløbige forslag til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

3. På grundlag af overslaget opfører Kommissionen i det foreløbige forslag til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget de overslag, som den finder nødvendige for så vidt angår stillingsfortegnelsen og det tilskud, der skal ydes over det almindelige budget, og forelægger dette for budgetmyndigheden i overensstemmelse med traktatens artikel 272.

4. Budgetmyndigheden godkender bevillingerne i form af tilskud til agenturet.

Budgetmyndigheden vedtager agenturets stillingsfortegnelse.

5. Budgettet vedtages af bestyrelsen. Det bliver endeligt efter den endelige vedtagelse af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget. Det justeres i givet fald i overensstemmelse hermed.

6. Bestyrelsen underretter hurtigst muligt budgetmyndigheden om alle påtænkte projekter, som kan få betydelige finansielle følger for finansieringen af budgettet, navnlig projekter vedrørende fast ejendom såsom leje eller erhvervelse af ejendomme. Den underretter Kommissionen herom.

Når en af budgetmyndighedens parter har meddelt, at den agter at afgive udtalelse, sender den denne til bestyrelsen inden seks uger regnet fra underretningen om projektet.

Artikel 13

1. Den administrerende direktør gennemfører agenturets budget.

2. Agenturets regnskabsfører sender senest den 1. marts efter det afsluttede regnskabsår det foreløbige årsregnskab ledsaget af beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret til Kommissionens regnskabsfører. Kommissionens regnskabsfører konsoliderer de foreløbige årsregnskaber for institutionerne og de decentrale organer i overensstemmelse med artikel 128 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

3. Senest den 31. marts efter det afsluttede regnskabsår sender Kommissionens regnskabsfører agenturets foreløbige årsregnskab ledsaget af beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret til Revisionsretten. Beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret sendes tillige til Europa-Parlamentet og Rådet.

4. Ved modtagelsen af Revisionsrettens bemærkninger til agenturets foreløbige årsregnskab, jf. artikel 129 i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002, opstiller den administrerende direktør på eget ansvar agenturets endelige årsregnskab og sender det til bestyrelsen med henblik på udtalelse.

5. Bestyrelsen afgiver udtalelse om agenturets endelige årsregnskab.

6. Den administrerende direktør sender senest den 1. juli efter det afsluttede regnskabsår det endelige årsregnskab ledsaget af bestyrelsens udtalelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.

7. Det endelige årsregnskab offentliggøres.

8. Den administrerende direktør sender senest den 30. september Revisionsretten et svar på dennes bemærkninger. Dette svar sendes ligeledes til bestyrelsen.

9. Hvis Europa-Parlamentet anmoder om det, forelægger den administrerende direktør det alle de oplysninger, der er nødvendige for, at dechargeproceduren vedrørende det pågældende regnskabsår kan forløbe tilfredsstillende, jf. artikel 146, stk. 3, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.

10. Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet inden den 30. april i år n + 2 den administrerende direktør decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret n.

Artikel 14

Agenturets finansforordning vedtages af bestyrelsen efter høring af Kommissionen. Den kan kun afvige fra Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽²⁾, hvis det er nødvendigt på grund af de særlige forhold, der karakteriserer agenturets drift, og Kommissionen på forhånd giver sit samtykke.

Artikel 15

1. Agenturet søger aktivt samarbejde med Fællesskabets øvrige organer og programmer, navnlig Det Fælles Forskningscenter, De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor (Eurostat) samt Fællesskabets miljøforsknings- og miljøudviklingsprogrammer. Navnlige:

a) skal samarbejdet med Det Fælles Forskningscenter omfatte de opgaver, som er angivet i bilag I, afsnit A

⁽²⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

b) skal koordineringen med Eurostat og De Europæiske Fællesskabers statistiske program følge de retningslinjer, som er opstillet i bilag I, afsnit B.

2. Agenturet samarbejder desuden aktivt med andre organer såsom Det Europæiske Rumagentur, Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), Europarådet, Det Internationale Energiagentur samt De Forenede Nationer og FN's særorganisationer, herunder navnlig De Forenede Nationers Miljøprogram, Den Meteorologiske Verdensorganisation og Den Internationale Atomenergiorganisation.

3. Agenturet kan samarbejde på områder af fælles interesse med de institutioner i lande, der ikke er medlemmer af Fællesskabet, som kan skaffe data, oplysninger og ekspertise, metoder for dataindsamling, -analyse og -vurdering, som er af gensidig interesse, og som er nødvendige for, at agenturet kan udføre sit arbejde på tilfredsstillende måde.

4. Det i stk. 1, 2 og 3 omhandlede samarbejde skal tilrettelægges, så enhver form for overlapning undgås.

Artikel 16

Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter gælder for agenturet.

Artikel 17

Ordninger og forordninger gældende for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber finder ligeledes anvendelse på agenturets personale.

Med hensyn til eget personale udøver agenturet de beføjelser, der tilkommer ansættelsesmyndigheden.

Bestyrelsen vedtager efter aftale med Kommissionen passende gennemførelsesbestemmelser.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 23. april 2009.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

Artikel 18

1. Agenturets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt. Domstolen har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til en voldgiftsbestemmelse, som indeholdes i en af agenturet indgået aftale.

2. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal agenturet i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, erstatte skader forvoldt af agenturet eller af dets ansatte under udøvelsen af deres hverv.

Domstolen har kompetence til at afgøre tvister vedrørende sådan skadeserstatning.

3. De ansattes personlige ansvar over for agenturet fastsættes i de bestemmelser, der gælder for agenturets personale.

Artikel 19

Agenturet er åbent for lande, som ikke er medlemmer af Fællesskabet, men som deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i agenturets mål i henhold til aftaler, der indgås mellem dem selv og Fællesskabet efter fremgangsmåden i traktatens artikel 300.

Artikel 20

Forordning (EØF) nr. 1210/90, som ændret ved de forordninger, der er nævnt i bilag II, ophæves hermed.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Rådets vegne
P. NEČAS
Formand

*BILAG I***A. Samarbejdet med Det Fælles Forskningscenter**

- harmonisering af metoder til miljømålinger ⁽¹⁾
- indbyrdes kalibrering af instrumenter ⁽¹⁾
- standardisering af dataformaterne
- udvikling af nye metoder og nye instrumenter til miljømålinger
- andre opgaver efter aftale mellem agenturets administrerende direktør og Det Fælles Forskningscenters generaldirektør.

B. Samarbejdet med Eurostat

1. Agenturet skal i videst muligt omfang gøre brug af oplysninger, der er indsamlet via Fællesskabets officielle statistiske tjenester. Dette er et resultat af arbejdet i Eurostat og medlemsstaternes statistiske kontorer, der indsamler, validerer og formidler samfundsrelaterede og økonomiske statistikker, herunder nationale regnskaber og hermed forbundne oplysninger.
2. Det statistiske program for miljøområdet aftales mellem agenturets administrerende direktør og Eurostats generaldirektør og forelægges agenturets bestyrelse og Det Statistiske Programudvalg til godkendelse.
3. Det statistiske program udarbejdes og gennemføres på det grundlag, som er lagt af internationale statistiske organer som FN's Statistiske Kommission, De Europæiske Statistikers Konference og OECD.

⁽¹⁾ I samarbejdet på disse områder skal der også tages hensyn til det arbejde, der udføres af Institut for Referencematerialer og -målinger.

BILAG II

Ophævet forordning med oversigt over ændringer*(jf. artikel 20)*

Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90

(EFT L 120 af 11.5.1990, s. 1)

Rådets forordning (EF) nr. 933/1999

(EFT L 117 af 5.5.1999, s. 1)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF)
nr. 1641/2003

(EUT L 245 af 29.9.2003, s. 1)

—————

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EØF) Nr. 1210/90	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1, stk. 1
Artikel 1, stk. 2, indledende tekst	Artikel 1, stk. 2, indledende tekst
Artikel 1, stk. 2, første led	Artikel 1, stk. 2, litra a)
Artikel 1, stk. 2, andet led	Artikel 1, stk. 2, litra b)
Artikel 2, indledende tekst	Artikel 2, indledende tekst
Artikel 2, nr. i)	Artikel 2, litra a)
Artikel 2, nr. ii), første led	Artikel 2, litra b)
Artikel 2, nr. ii), andet led	Artikel 2, litra c)
Artikel 2, nr. ii), tredje led	Artikel 2, litra d)
Artikel 2, nr. iii)	Artikel 2, litra e)
Artikel 2, nr. iv)	Artikel 2, litra f)
Artikel 2, nr. v)	Artikel 2, litra g)
Artikel 2, nr. vi)	Artikel 2, litra h)
Artikel 2, nr. vii)	Artikel 2, litra i)
Artikel 2, nr. viii)	Artikel 2, litra j)
Artikel 2, nr. ix)	Artikel 2, litra k)
Artikel 2, nr. x)	Artikel 2, litra l)
Artikel 2, nr. xi)	Artikel 2, litra m)
Artikel 2, nr. xii)	Artikel 2, litra n)
Artikel 2, nr. xiii)	Artikel 2, litra o)
Artikel 3, stk. 1, indledende tekst	Artikel 3, stk. 1, indledende tekst
Artikel 3, stk. 1, nr. i)	Artikel 3, stk. 1, litra a)
Artikel 3, stk. 1, nr. ii)	Artikel 3, stk. 1, litra b)
Artikel 3, stk. 1, nr. iii)	Artikel 3, stk. 1, litra c)
Artikel 3, stk. 1, afslutning	Artikel 3, stk. 1, afslutning
Artikel 3, stk. 2, første afsnit	Artikel 3, stk. 2, første afsnit
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, indledende tekst	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, indledende tekst
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, første led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra a)
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, andet led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra b)
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, tredje led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra c)
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, fjerde led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra d)
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, femte led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra e)
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, sjette led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra f)
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, syvende led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra g)
Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, ottende led	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit, litra h)
Artikel 3, stk. 2, tredje afsnit	Artikel 3, stk. 2, tredje afsnit
Artikel 3, stk. 2, fjerde afsnit	Artikel 3, stk. 2, fjerde afsnit
Artikel 3, stk. 3	Artikel 3, stk. 3
Artikel 4, stk. 1, indledende tekst	Artikel 4, stk. 1, indledende tekst
Artikel 4, stk. 1, første led	Artikel 4, stk. 1, litra a)
Artikel 4, stk. 1, andet led	Artikel 4, stk. 1, litra b)
Artikel 4, stk. 1, tredje led	Artikel 4, stk. 1, litra c)

Forordning (EØF) Nr. 1210/90	Nærværende forordning
Artikel 4, stk. 2, første afsnit, fra »Med« til »miljøområdet«	—
Artikel 4, stk. 2, første afsnit, fra »navnlig« til »område«	Artikel 4, stk. 2, første afsnit, afslutning
Artikel 4, stk. 2, andet afsnit	Artikel 4, stk. 2, første, andet og tredje afsnit
Artikel 4, stk. 3	Artikel 4, stk. 3
Artikel 4, stk. 4	Artikel 4, stk. 4, første, andet og tredje afsnit
Artikel 4, stk. 5, første afsnit	—
Artikel 4, stk. 5, andet afsnit	Artikel 4, stk. 5
Artikel 4, stk. 6 og 7	Artikel 4, stk. 6 og 7
Artikel 5	Artikel 5, første og andet afsnit
Artikel 6, stk. 1	Artikel 6, stk. 1
Artikel 6, stk. 2	—
Artikel 6, stk. 3	Artikel 6, stk. 2
Artikel 7 og 8	Artikel 7 og 8
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, første punktum	Artikel 9, stk. 1, første afsnit
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, andet punktum	Artikel 9, stk. 1, andet afsnit
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, indledende tekst	Artikel 9, stk. 1, tredje afsnit, indledende tekst
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, første led	Artikel 9, stk. 1, tredje afsnit, litra a)
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, andet led	Artikel 9, stk. 1, tredje afsnit, litra b)
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, tredje led	Artikel 9, stk. 1, tredje afsnit, litra c)
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, fjerde led	Artikel 9, stk. 1, tredje afsnit, litra d)
Artikel 9, stk. 1, første afsnit, femte led	Artikel 9, stk. 1, tredje afsnit, litra e)
Artikel 9, stk. 1, andet afsnit	Artikel 9, stk. 1, fjerde afsnit
Artikel 9, stk. 2	Artikel 9, stk. 2
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11	Artikel 11
Artikel 12	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
Artikel 14	Artikel 14
Artikel 15, stk. 1, indledende tekst	Artikel 15, stk. 1, indledende tekst
Artikel 15, stk. 1, første led	Artikel 15, stk. 1, litra a)
Artikel 15, stk. 1, andet led	Artikel 15, stk. 1, litra b)
Artikel 15, stk. 2	Artikel 15, stk. 2
Artikel 15, stk. 2a	Artikel 15, stk. 3
Artikel 15, stk. 3	Artikel 15, stk. 4
Artikel 16	Artikel 16
Artikel 17	Artikel 17
Artikel 18	Artikel 18
Artikel 19	Artikel 19
Artikel 20	—
—	Artikel 20
Artikel 21	Artikel 21
Bilag	Bilag I
—	Bilag II
—	Bilag III

ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnemeter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>

